



## Запитання-відповіді Гранти на переклад

### 1. Чи може автор книги отримати грант на переклад?

Ні, гранти на переклад можуть отримати лише видавництва та видавничі організації. Запропонуйте видавництву, з яким співпрацюєте, податися на грант з вашою книжкою.

### 2. Переклади з яких мов допускаються?

Ми підтримуємо переклади з 24 мови ЄС, включаючи англійську.

До мов ЄС належать: болгарська, хорватська, чеська, данська, нідерландська, англійська, естонська, фінська, французька, німецька, грецька, угорська, ірландська, італійська, латвійська, литовська, мальтійська, польська, португальська, румунська, словацька, словенська, іспанська та шведська.

1

### 3. У якому форматі можна видати книгу?

У форматі друкованої або електронної книги.

### 4. Хто такі ключові учасники проекту?

Редактори, коректори, дизайнери, ілюстратори, верстальники та інші працівники, які працюватимуть над книжкою.

### 5. Що таке установчі документи?

Це свідоцтво про держреєстрацію, статут та витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань.

### 6. Чи потрібно придбати права на книгу перед подачею на грант?



Не обов'язково. Головне для нас – запевнитися, що ви домовилися про передачу прав. Для цього вистачить угоди з правовласником або листа про намір продати вам права.

### **7. Хто володіє правами на переклад книги?**

Права на книгу залишаються у видавництва.

### **8. Чи обов'язкове спільне фінансування проєкту?**

Так. Щонайменше 30 % витрат ви маєте покрити самостійно або коштом іншого гранту.

### **9. Чи покриє грант витрати на авторські права, якщо вони вже придбані?**

Так. Надайте угоду з правовласником та підтвердження оплати – виписку, квитанцію, копію чеку тощо.

2

### **10. Ми вже почали перекладати книгу. Можна податися?**

Так. Проте ми зможемо покрити витрати на переклад лише якщо ви оплатите їх після підписання грантової угоди.